



# Pfarnachrichten

24. August – 01. September 2024

Katholische Kirche in Bickendorf, Ehrenfeld und Ossendorf



**„Wie aber die Kirche sich Christus unterordnet, so sollen sich auch die Frauen in allem den Männern unterordnen.“** Eph 5, 24 (2. Lesung, 21. Sonntag B, 25.08.2024)

Dieser eine Satz aus dem Brief an die Epheser hat vor etlichen Jahren eine Lektorin mitten im Lesen stutzen lassen. Sie dreht sich am Ambo zu mir um und fragte: „Soll ich das tatsächlich lesen?“ Eine Frau aus der Gemeinde rief dann noch in die damals gut gefüllte Kirche: „Sowas kann man doch heute nicht mehr ernsthaft verkünden.“ Es war ein sehr lebhafter Gottesdienst.

Ich denke, vielen von uns geht es genauso. Der Aufruf an die Frauen, sich ihren Männern unterzuordnen, widerspricht dem heutigen Verständnis von Gleichberechtigung und Partnerschaft von Frau und Mann.

Umso wichtiger ist der Entstehungshintergrund des Textes. Der erste Abschnitt des Textes ist eine Art "Haustafel", eine Zusammenstellung der gegenseitigen Verpflichtungen von Menschen, die in einer Hausgemeinschaft der Antike zusammenleben. Das sind neben den in der Lesung angesprochenen Frau und Mann, Eltern und Kinder sowie Sklaven und Herren. Die literarische Form der Haustafel stammt aus der griechischen Philosophie. Auch der Verfasser (vermutlich ein Schüler des Apostels Paulus) des Epheserbriefes greift auf diese Form und ihre überlieferten Inhalte zurück, betont aber das gegenseitige Aufeinander-Angewiesensein und begründet es aus dem christlichen Glauben.

Die in der Antike selbstverständliche Unterordnung der (Ehe-)Frau unter ihren Mann wird zwar vom Verfasser übernommen, aber mit der damals sehr ungewöhnlichen Mahnung an die Männer verbunden, ihre Frauen zu lieben. Auch hebt er die enge Zusammengehörigkeit von Mann und Frau hervor. In ihrem Entstehungskontext betrachtet handelt es sich bei dieser Lesung also sogar um einen für die damalige Zeit „modernen“ Text. Falls er „heute“ im Gottesdienst gelesen werden sollte, sind aber vorab Erläuterungen zwingend notwendig, damit die Worte richtig und ihrer Zeit nach eingeordnet werden können.

Ihr/Euer

Horst Eßer, Diakon



# DEN GLAUBEN FEIERN

---

## Samstag, 24. Aug.

14.00 Uhr	St. Anna	Taufe von Anela Martha Josten und Julian Stieldorf
15.00 Uhr	St. Anna	Taufe von Benno Peyerl und Anton Franz Holfter
15.00 Uhr	BiOs Inn	Silberhochzeit von Stephanie und Manlio Mostardi
17.00 Uhr	St. Mechtern	Erste Sonntagsmesse (Thranberend), Jahrgedächtnis für Friedrich Kann, Gedenken für Familie Hans Kann, Gedenken für Familie Georg de Spirt
18.00 Uhr	St. Dreikönigen	Erste Sonntagsmesse (Dr. Vogt)

## Sonntag, 25. Aug.

		<i>Bickendorf: Türkollekte für den Gefängnisbesuchskreis</i> <i>Köln: Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>
9.30 Uhr	St. Franziskus Hosp.	Hl. Messe (Hennes)
10.00 Uhr	St. Anna	Hl. Messe (Thranberend)
10.00 Uhr	St. Dreikönigen	Wortgottesdienst (Matthey) herzliche Einladung an Familien, Link zur Live- Übertragung finden Sie bei YouTube unter "Kirche in Bickendorf, Ehrenfeld und Ossendorf"
10.30 Uhr	Marktkapelle	Chrysostomos Liturgie der bulg.-orth. Gemeinde
11.30 Uhr	St. Peter	Hl. Messe (Thranberend) <i>Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>
11.30 Uhr	BiOs Inn	Hl. Messe (Dr. Vogt)
12.00 Uhr	St. Barbara	Hl. Messe der spanischsprachigen Gemeinde (Malan de Carvalho)
18.00 Uhr	St. Barbara	Hl. Messe (Stahl)

## Montag, 26. Aug.

18.00 Uhr	St. Dreikönigen	Rosenkranzgebet
18.30 Uhr	St. Dreikönigen	Hl. Messe

## Dienstag, 27. Aug.

11.00 Uhr	St. Mechtern	Exequien für Elisabeth Stein
18.30 Uhr	St. Barbara	Hl. Messe

## Mittwoch, 28. Aug.

8.15 Uhr	BiOs Inn	Hl. Messe, besondere Einladung an alle Frauen, anschließend Treffen der Mitarbeiterinnen
9.00 Uhr	Marktkapelle	"Ehrenfelder Wortgottesdienst" mit anschließendem Frühstück im Forum Café
18.30 Uhr	St. Peter	Hl. Messe

## Donnerstag, 29. Aug.

17.15 Uhr	St. Franziskus Hosp.	Rosenkranz
18.00 Uhr	St. Franziskus Hosp.	Hl. Messe
18.30 Uhr	St. Mechtern	Hl. Messe

## Freitag, 30. Aug.

16.00 Uhr	Seniorenzentrum Peter-B.-Str., AWO	Hl. Messe
18.00 Uhr	St. Dreikönigen	Rosenkranzgebet
18.30 Uhr	St. Dreikönigen	Hl. Messe

## Samstag, 31. Aug.

14.00 Uhr	St. Mechtern	Taufe von Lio Hoengen
17.00 Uhr	St. Joseph	Erste Sonntagsmesse (Stahl), Gedenken für Elisabeth Schmitz, mit dem Gesangsensemble "Klein aber fein"
18.00 Uhr	St. Dreikönigen	Erste Sonntagsmesse (Dr. Vogt), Stiftungsmesse für Regina Peil

## Sonntag, 1. Sep.

*Bickendorf: Türkollekte für die Pfarrcaritas*

9.30 Uhr	St. Mechtern	Hl. Messe der italienischen Mission (eigener Geistlicher)
9.30 Uhr	St. Franziskus Hosp.	Hl. Messe (Hennes)
10.00 Uhr	St. Anna	Hl. Messe (Stahl)
10.00 Uhr	St. Dreikönigen	Hl. Messe (Behr, Matthey), herzliche Einladung an Familien, Link zur Live-Übertragung finden Sie bei YouTube unter "Kirche in Bickendorf, Ehrenfeld und Ossendorf"
10.30 Uhr	Marktkapelle	Chrysostomos Liturgie der bulg.-orth. Gemeinde (eigener Geistlicher)
11.30 Uhr	St. Peter	Hl. Messe (Stahl), Gedenken für die Lebenden und Verstorbenen der Familie Kleine-Brockmann
11.30 Uhr	BiOs Inn	Hl. Messe (Behr, Dung-Lachmann), Gedenken für Joachim Klein und die Verstorbenen der Familie Klein
12.00 Uhr	St. Barbara	Hl. Messe der spanischsprachigen Gemeinde (Malan de Carvalho)
18.00 Uhr	St. Barbara	Wortgottesdienst (Krumpen, Forbrig)



## Verstorben ist...

Elisabeth Stein (St. Joseph & St. Mechtern)



Herr schenke ihr die Fülle deines Lebens und das Licht deiner Herrlichkeit!

## DIESE WOCHE

Montag, 26.08.2024		
Der Pfarrgemeinderat BiOs trifft sich zu seiner regelmäßigen Sitzung:	20:00 Uhr	Besprechungsraum BiOs Inn

## INFORMATIONEN AUS DEN GEMEINDEN

### Erinnerung Dankeschön-Abend am 13. September



Liebe ehrenamtlich und hauptamtlich Engagierte, am 13. September um 18 Uhr findet unser Dankeschönabend im BiOs Inn statt. Wir möchten gemeinsam mit Euch unsere geleistete Arbeit feiern. Solltest Du oder jemand, den Du kennst, keine Einladung erhalten haben, fühl Dich bitte von Herzen eingeladen. Melde Dich bis zum 30. August auf unserer Webseite oder in unseren Pfarrbüros an.

*Wir freuen uns auf Euch!  
Euer Pastoralteam*

## **Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Kevelaer am Samstag, 07. September 2024**



Hiermit laden wir alle Interessierten herzlich zur diesjährigen Wallfahrt nach Kevelaer am Samstag, den 07. September, ein:

Hinfahrt: 11.30 Uhr  
ab Geisselmarkt/Venloer Str.  
Rückfahrt: ca. 20:00 Uhr  
ab Kevelaer

Anmeldungen und Vorverkauf der Karten (30,00 €) im Pfarrbüro St. Joseph/ St. Mechtern oder in der Kirche St. Mechtern (nach der Vorabendmesse am Samstag).  
Wir freuen uns, wenn viele Gemeindemitglieder mit uns pilgern.

*Klaus Thranberend, Pfarrvikar*

## **Erinnerung: Tanz auf dem Lenauplatz am 30. August**



Am Freitag, den 30. August, von 16 bis 18 Uhr laden Euch Kölsch Hätz und der Seelsorgebereich Ehrenfeld herzlich zu einem geselligen Nachmittag für Jung und Alt mit Tanz und Musik auf dem Lenauplatz ein. Es besteht die Möglichkeit, mit der Rikscha von Radeln ohne Alter abgeholt zu werden. Wenn Ihr diesen Service nutzen möchtet, sendet bitte eine Nachricht oder meldet Euch telefonisch bei Lina Orrego unter 0176 21543069 an. Bei schlechtem Wetter fällt die Veranstaltung aus.

*Herzliche Einladung,  
Lina Orrego, Engagementförderin*

## **Veedelstreff am Ansgarplatz vom 22. August bis 07. September**



Die Kulturkirche Ehrenfeld lädt nach den Sommerferien wieder herzlich zum beliebten Veedelstreff am Ansgarplatz ein: Vom 22. August – 07. September, Donnerstag-Samstag von 17 - 22:00 Uhr und Sonntag von 16 - 21:00 Uhr.  
Wir freuen uns auf schöne gemeinsame Stunden!

*Ihr/Euer Andreas Pauly, Kulturkirche Ehrenfeld*

## **Die Bürgervereinigung Ehrenfeld lädt ein: Bürgerfest auf dem Lenauplatz am 31. August**

---

Am Samstag, den 31.08., von 14 bis 21.30 feiert die Bürgervereinigung Köln-Ehrenfeld von 1954 e.V. ihr 70-jähriges Bestehen mit einem Bürgerfest auf dem Lenauplatz. Neben der Einweihung des Kulturpfades Neuehrenfeld anlässlich des Stadtteiljubiläums "Neuehrenfeld - 70 Jahre Stadtteil von Köln", wird der Lenauplatz zum öffentlichen Begegnungsraum für Jung und Alt "em Veedel". Weitere Informationen unter: <http://bv-koeln-ehrenfeld.de/>

*Bürgervereinigung Köln-Ehrenfeld*

## **Herzliche Einladung: Das oh ton-Ensemble spielt am 07. September**

---



Wir freuen uns sehr auf die folgende Veranstaltung:

**oh ton-Ensemble - Stockhausen. Szenen aus SAMSTAG aus LICHT  
07. September 2024, BiOs Inn Köln, Rochusstraße 141  
18.30 Uhr Lesung aus: »Stockhausen: Der Mann, der vom Sirius kam«  
20 Uhr Konzert**

Das oh ton-Ensemble Oldenburg lädt ein zu einem Porträtkonzert mit Teilen aus der Oper SAMSTAG aus LICHT von Karlheinz Stockhausen. Thomas von Steinaecker liest aus seiner Graphic-Novel »Stockhausen, der Mann, der vom Sirius kam«. Sein Gesprächspartner ist David von Bassewitz, der die Illustrationen dazu geliefert hat. Das Flöten-Solo übernimmt Laura Faoro, Preisträgerin der Stockhausen Kurse. Erleben Sie einen Abend voller Verzückungen und Widersprüche, der die faszinierende Welt dieses visionären Komponisten zum Leben erweckt und die Grenzen zwischen Klang und Körper verwischen lässt.

Weiter Infos unter [www.rochuskirche.de](http://www.rochuskirche.de)

*Herzliche Einladung,  
Wilfried Kaets, Regionalkantor*

## **Die ökumenische Begegnungsstätte Cafe Bickolo e.V. feiert dieses Jahr ihr 30-jähriges Bestehen.**

---



Dies soll gebührend gefeiert werden. Seit 30 Jahren ist das Cafe Bickolo ein Ort der Begegnung für alle Menschen und wichtiger Akteur für die soziale Arbeit im Veedel Bickendorf/Westend.

---

## **Die Feier anlässlich des Jubiläums findet am 6.9.2024 von 16.00 bis 19.00 Uhr statt.**

Die Begegnungsstätte wurde 1994 von der ev. Kirchengemeinde Bickendorf gegründet und die Arbeit wird seit 2008 vom ökumenischen Trägerverein "Ökumenische Begegnungsstätte Cafe Bickolo e.V." fortgeführt, der sich paritätisch aus Mitgliedern der ev. und kath. Kirchengemeinden Bickendorf zusammensetzt und die Begegnungsstätte finanziell regelmäßig fördert. Die Begegnungsstätte hat sich zu einer wichtigen Anlaufstelle und festen Größe für Familien, Kinder/Jugendliche und Senioren, besonders auch für Menschen in schwierigen Lebenslagen, im Quartier entwickelt. Neben einem Stadtteil-Café, einem Second-Hand-Laden, wöchentlichem Beratungsangebot, interkulturellen Angeboten, Treffen für Kinder und Familien, Senioren, Flüchtlinge organisiert die Begegnungsstätte Ferienwochen, Freizeitangebote und Stadtteilstunden gemeinsam mit Kooperationspartnern vor Ort für Kinder und die ganze Familie. Bildung - Begegnung - Beratung - Gemeinwesenarbeit bilden die Schwerpunkte des Stadtteilzentrums. Hervorzuheben ist, dass seit Gründung viele Arbeitsbereiche durch ehrenamtlich Engagierte übernommen werden.

*Ute Freisinger-Hahn, Pastoralreferentin*

## **Joseph träumt...**



---

Die Projektgruppe „Joseph träumt ...“ bietet in Kooperation mit dem DJK-Sportverband ab August/September folgende Angebote an:

- Spirituelles Bogenschießen in St. Joseph. Ulrich Fink wird diese außergewöhnliche Aktion anbieten und begleiten.

Es handelt sich um ein offenes, inklusives Angebot für max. 12 Personen.

Aus Versicherungsgründen richtet sich dieses Angebot nur an Erwachsene.

Folgende Termine sind vorgesehen: 18.09., 16.10., 21.11. und 18.12. 2024, jeweils von 18.00 bis 21.00 Uhr.

Anmeldung erforderlich. Näheres in der nächsten Ausgabe der Pfarrnachrichten.

- Bibelyoga in St. Joseph, wird mit dem 21.08. beginnend, jeweils am 1. Mittwoch im Monat von Pfr. Klaus Thranberend, von 18.00 bis 21.00 Uhr.

*Projektgruppe „Joseph träumt“*

## **Einladung zum Schriftgebet**



---

„Gottes Wort ist wie Licht in der Nacht“ – so beginnt ein bekanntes Kirchenlied. Tatsächlich ist es eine große Freude, wenn man durch das Lesen der Hl. Schrift den

---

Anruf Gottes vernehmen kann, auch wenn es nicht immer leicht ist, einen Zugang zu diesen alten Texten zu finden. Das Schriftgebet bietet die Möglichkeit, sowohl die Hl. Schrift und ihre Sprache näher kennen zu lernen, als auch sich im persönlichen Hinhören auf die Stimme Gottes einzuüben. Ein Treffen umfasst eine Zeit der individuellen Schriftbetrachtung und deren Querverweise, sowie eine Möglichkeit zum Austausch.

Termine: 28.8. (Thema: Glaube), 25.9. (Thema: Hoffnung), 30.10. (Thema: Liebe) jeweils von 19:30 bis ca. 21:00 Uhr im 1. OG des Pfarrzentrums BiOs Inn, Rochusstr. 141. Bitte nehmen Sie eine Bibel und Schreibzeug mit. Herzliche Einladung!

*Matthias Stahl, Kaplan*

---

### **Mitpilger\*innen in der ersten Herbstferien-Woche gesucht:**

**13.-19. Oktober 2024**



Pilgern, das heißt: Gemeinsam unterwegs sein, Gott nahekommen, die Natur genießen, den Kopf frei bekommen, eigenen Fragen nachspüren, miteinander reden, lachen, singen und beten, Anstrengung und Erholung – und noch vieles mehr.

Eine Gruppe von aktuell 10 Frauen wird vom 13.10. – 19.10.2024 gemeinsam entlang der Saar auf dem Hunsrücksteig unterwegs sein und hat noch Platz für zwei weitere Pilger\*innen.

Wer Interesse hat und weitere Infos zur Gruppe und zum Ablauf der gemeinsamen Tage hat, kann sich gerne melden bei

- Susanne Gortl, Pfarramtssekretärin Tel.: 0221 - 9565200
- Stephan Matthey, Gemeindeferent, Tel.: 0221 – 95652020

*Herzliche Einladung,  
Stephan Matthey, Gemeindeferent*

---

**Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr. Später eingereichte Beiträge werden in der darauffolgenden Ausgabe veröffentlicht.**

Impressum: Herausgeber: Katholische Kirchengemeinden

St. Joseph/St. Mechtorn: Tel. 0221 951790, [pfarrbueros-ehrenfeld@erzbistum-koeln.de](mailto:pfarrbueros-ehrenfeld@erzbistum-koeln.de)

St. Peter/St. Anna/St. Barbara: Tel. 0221 551420, [pfarrbueros-ehrenfeld@erzbistum-koeln.de](mailto:pfarrbueros-ehrenfeld@erzbistum-koeln.de)

Zu den Heiligen Rochus, Dreikönigen und Bartholomäus: Tel. 0221 9565200, [pfarrbuero-bios@erzbistum-koeln.de](mailto:pfarrbuero-bios@erzbistum-koeln.de)

**Seelsorgliche Rufbereitschaft: Wenn Sie ein seelsorgliches Anliegen haben, können Sie auch außerhalb der Bürozeiten über die folgende Handynummer einen Seelsorger erreichen: 0151-557 972 07 (nicht SMS oder WhatsApp).**

Bilder: Pixabay, privat.